Dàjiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner, wò shì Eileen.

大家好! 欢迎来到 Mandarin Corner, 我是 Eileen。

こんにちは、Mandarin Corner へょうこそ。私は Eileen です。

Zài wǒ kāishǐ jīntiān de shìpín zhīqián ne,

在我开始今天的视频之前呢,

それでは、ビデオを開始する前に、

wǒ xiảng wèn dàjiā yī gè wèntí.

我想问大家一个问题。

皆さんに質問があります。

Nà jiùshì nǐmen wèishénme xiǎng xuéxí Zhōngwén ne?

那就是你们为什么想学习中文呢?

皆さんは何故中国語を学習したいのですか。

Kěnéng yǒude rén huì shuō,

可能有的人会说,

皆さんのなかには、

wǒ xiǎng xuéxí Zhōngwén shì yīnwèi wǒ xiǎng qù Zhōngguó lǚyóu

我想学习中文是因为我想去中国旅游

私は中国に旅行がしたいから、中国語を学習したいです、

huò shì wǒ xiǎng hé Zhōngguó de péngyou men liáotiān.

或是我想和中国的朋友们聊天。

もしくは、私は中国人の友人と話せるようになりたいから、と言う人もいるかもしれません。

Dàn wò xiāngxìn yẻ yǒu yī dàbùfen rén

但我相信也有一大部分人

しかし、中国語を学習している多くの人が

shì yīnwèi xiǎngyào hé Zhōngguórén zuòshēngyì.

是因为想要和中国人做生意。

中国とビジネスをしたいから(例えば、輸入輸出)と考えていると思います。

Suǒyǐ zài zhège shìpín hé xià gè shìpín zhōng,

所以在这个视频和下个视频中,

それなので、このビデオと次のビデオで、

wŏmen huì xiàng dàjiā jièshào yīxiē zài

我们会向大家介绍一些在

私たちはあなたに

shāngwù chẳnghé zhōng bìbèi de Hànyǔ cíhuì hé jùzi.

商务场合中必备的汉语词汇和句子。

ビジネスで使用するなかで必須の中国語の単語と文章を紹介します。

Nàme yào xiǎng zhēnzhèng de zhǎngwò zhèxiē jùzi hé cíhuì,

那么要想真正地掌握这些句子和词汇,

これらの文章と単語をマスターするために、

jiù yīdìng yào duōduō de fùxí.

就一定要多多地复习。

沢山復習する必要があります。

Suǒyǐ zài kàn wán zhège shìpín zhīhòu ne,

所以在看完这个视频之后呢,

それなのでこのビデオを見たあと、

dàjiā yīdìng yào jìde qù women de wangzhan mandarincorner.org

大家一定要记得去我们的网站 mandarincorner.org

私たちのウエブサイト mandarincorner.org を訪問するようにして

xiàzăi miănfèi de PDF hé yīnpín wénjiàn lái fùxí.

下载免费的 PDF 和音频文件来复习。

無料の PDF と音声ファイルをダウンロードして復習してください。

Hǎo, nà xiànzài women jiù kāishǐ ba!

好,那现在我们就开始吧!

それでは、開始しましょう。

gōngsī /公司

Yóuyú jīngjì wēijī, zuìjìn hěn duō dà gōngsī dǎobì le.

由于经济危机,最近很多大公司倒闭了。

会社

経済危機のために、最近多くの大手の会社は倒産しました。
2.
yuángōng /员工
会社員
Nǐmen gōngsī yǒu duōshao yuángōng?
你们公司有多少员工?
あなたの会社には従業員は何人いますか。
3.
huìyì / 会议
会議
Míngtiān de huìyì jiāng tuīchí dào xià zhōu jǔxíng.
明天的会议将推迟到下周举行。
明日の会議は来週までに延長されます。
4.

xiàngmù / 项目
プロジェクト
Wŏ shì zhège xiàngmù de fùzérén.
我是这个项目的负责人。
私はこのプロジェクトの責任者です。
5.
gōngzī / 工资
給料
Wŏmen gōngsī měi gè yuè shí hào fā gōngzī.
我们公司每个月十号发工资。
私たちの会社では毎月 10 日に給料が支払われます。
6.
bàojià / 报价
見積
Wǒ bǎ wǒ xūyào de chǎnpǐn guīgé yóujiàn fā gěi nǐ le, nǐ néng gěi wǒ yī gè bàojià ma?
我把我需要的产品规格邮件发给你了,你能给我一个报价吗?

7.

私は必要な商品の規格をメールで送りました。見積りを私に送っていただけますか。

jiǎngjīn / 奖金

Nǐ zhège yuè fā le duōshao jiǎngjīn?

ボーナス

你这个月发了多少奖金?
あなたの今月のボーナスはいくらでしたか。
8.
hángyè / 行业
産業
Lǚyóuyè shì zhège guójiā de zhǔyào hángyè.
旅游业是这个国家的主要行业。
旅行産業はこの国の重要な産業です。
9.
yùsuàn / 预算
予算
Nǐ de bàojià chāochū le wŏmen de yùsuàn.
你的报价超出了我们的预算。
あなたの見積価格は私たちの予算を超えています。.
10.

lìrùn / 利	川润		
利益			

Jīnnián zhè jiā gōngsī de lìrùn shàngzhǎng le bǎifēnzhī shí.

今年这家公司的利润上涨了百分之十。

この会社の利益は今年10%上昇しました。

11.

wǎngzhǐ / 网址

ウエブサイトのアドレス

Nimen gōngsī de wǎngzhi shì shénme?

你们公司的网址是什么?

あなた達の会社のウエブサイトのアドレスは何ですか。

12.

wǎngzhàn / 网站

ウエブサイト

Nimen gōngsī de suŏyŏu chănpin dōu zài zhège wăngzhàn shang ma?

你们公司的所有产品都在这个网站上吗?

あなた達の会社の全ての商品はこのウエブサイトに記載されていますか。

gōngzuò jīngyàn/工作经验	
職業経験	

Nǐ yǒu zhè fāngmiàn de gōngzuò jīngyàn ma?

你有这方面的工作经验吗?

あなたはこの領域で職業経験がありますか。

14.

gùkè / 顾客

顧客

Tā shì gè hěn tiāoti de gùkè.

她是个很挑剔的顾客。

彼女は大変選り好みをする顧客です。

15.

yàngpǐn / 样品

サンプル

Wŏmen xūyào xiān kàn yàngpǐn, zài kǎolù xià dìngdān.

我们需要先看样品,再考虑下订单。

私たちはまず最初にサンプルをみて、その後注文をするか検討します。

品質
Nǐ gěi wǒ jì de yàngpǐn zhìliàng bùshì hěn hǎo.
你给我寄的样品质量不是很好。
あなたが私に送ったサンプルの品質はあまり良くないです。
17.
shèbèi / 设备
設備
Wŏmen gōngsī yŏu zhìzuò zhè kuǎn chǎnpǐn de zuìxīn shèbèi.
我们公司有制作这款产品的最新设备。
私たちの会社はこの製品を作成するための最新の設備を持っています。
18.
chǎnpǐn / 产品
製品
Zhè shì wŏmen gōngsī mài de zuìhǎo de chǎnpǐn.
这是我们公司卖得最好的产品。

これは私たちの会社で最もよく売れている製品です。

19.

zhìliàng / 质量

Zhōngguó měinián cóng Éluósī jìnkǒu duōshao shíyóu?

中国每年从俄罗斯进口多少石油?

jìnkǒu / 进口

輸入

中国は毎年ロシアからどのくらいの石油を輸入していますか。
20.
chūkǒu / 出口
輸出
Wŏmen de chănpĭn zhǔyào chūkŏu dào Ōuzhōu.
我们的产品主要出口到欧洲。
私たちの製品は主にヨーロッパに輸出しています。
21.
xiāofèizhě / 消费者
消費者
Zuòwéi xiāofèizhě, wŏmen yŏuquán duì bù hǎo de chǎnpǐn huò fúwù tóusù.
作为消费者,我们有权对不好的产品或服务投诉。
消費者として、私たちは悪い製品やサービスに対して文句を言う権利があります。
22.

hétong / 合同

Wǒmen shénme shíhou kěyǐ qiān hétong?

我们什么时候可以签合同?

契約

私たちはいつ契約を結びますか。
23.
tóuzī / 投资
投資
Tóuzī fángdìchǎn yǒu fēngxiǎn ma?
投资房地产有风险吗?
不動産に投資するのはリスクがありますか。
24.
zǒngjīnglǐ / 总经理
社長
Tā zuìjìn bèi tíshēng wéi gōngsī de zŏngjīnglǐ.
他最近被提升为公司的总经理。
彼は最近会社の社長に昇進しました。
25.

gōngchéngshī / 工程师
エンジニア
Yǒu shénme jìshù shang de wèntí kěyǐ wèn wŏmen de gōngchéngshī.
有什么技术上的问题可以问我们的工程师。
何か技術上の問題があれば私たちのエンジニアに質問してください。
26.
shōujù / 收据
領収書
Qǐng ná hǎo nín de shōujù.
请拿好您的收据。
あなたの領収書は自分で保管してください。
27.
kèhù / 客户

Wǒ yuē le yī gè kèhù míngtiān jiànmiàn.

我约了一个客户明天见面。

私は取引先と明日アポイントがあります。

28.

取引先

会計士
Tā dàxué bìyè hòu dào le yī jiā wàimào gōngsī dāng kuàijì.
她大学毕业后到了一家外贸公司当会计。
彼女は大学卒業後外国貿易会社の会計士になりました。
29.
kuàidì / 快递
速達
Nǐ néng bǎ yàngpǐn kuàidì gěi wǒ ma?
你能把样品快递给我吗?
あなたはサンプル製品を私に速達で届けることができますか。
30.
chǎnpǐn mùlù / 产品目录

Máfan gĕi wǒ fā yī fèn nín gōngsī de chǎnpǐn mùlù.

麻烦给我发一份您公司的产品目录。

あなたの会社の製品のカタログを一冊送ってください。

31.

製品カタログ

kuàijì /会计

áncè/宣传册

パンフレット

Guānyú zhège chǎnpǐn de suǒyǒu xìnxī dōu zài zhè běn xuānchuáncè shang.

关于这个产品的所有信息都在这本宣传册上。

この製品に関する全ての情報はこのパンフレットにあります。

32.

jiàgé / 价格

值段

Nǐ gěi de jiàgé dàdà chāochū le women de yùsuàn.

你给的价格大大超出了我们的预算。

あなたが私に伝えた価格は私たちの予算を遥かに超えています。

33.

chéngběn / 成本

コスト

Zhìzào zhè kuǎn chǎnpǐn de chéngběn tài gāo le.

制造这款产品的成本太高了。

この製品の生産コストは大変高かったです。

jìnchūkǒu/进出口

Zuìjìn yǒu hěn duō jìnchūkǒu gōngsī dǎobì le.

最近有很多进出口公司倒闭了。

輸出入

最近、多くの輸出入の会社(貿易会社)は倒産しました。
35.
gōngchǎng / 工厂
工場
Wŏmen gōngchǎng yŏu wǔ bǎi duō míng gōngrén.
我们工厂有五百多名工人。
私たちの工場には 500 人以上の従業員がいます。
36.
shōufèi / 收费
請求
Wŏmen shì àn xiǎoshí shōufèi de.
Wǒmen shì àn xiǎoshí shōufèi de. 我们是按小时收费的。
我们是按小时收费的。

fèiyong / 费用
費用
Wŏmen gōngsī huì chéngdān suŏyŏu de yùnshū fèiyong.
我们公司会承担所有的运输费用。
私たちの会社は全ての輸送費用に関する業務を引き受けます。
38.
zhìzàoshāng / 制造商
製造業
Wŏmen zài năr kĕyĭ zhăodào zhèzhŏng jīqì de zhìzàoshāng?
我们在哪儿可以找到这种机器的制造商?
私たちはどこでこのような機械の製造業者を見つけることができますか。
39.
miànshì / 面试
面接
Wǒ xiàwǔ yǒu gè miànshì.
我下午有个面试。
私は午後に面接があります。

Qǐng jiāng zhè fèn cáiwù bàogào fùyìn sān fèn gěi wǒ.

この財務レポートを3部コピーして私にください。

请将这份财务报告复印三份给我。

bàogào / 报告

レポート

41.
pǐnpái / 品牌
ブランド
Zhè shì yī gè zhīmíng de kōngtiáo pǐnpái.
这是一个知名的空调品牌。
これは有名なエアコンのブランドです。
42.
shēngchǎn / 生产
生産する
Nǐmen gōngchǎng yī gè yuè néng shēngchǎn duōshao jiàn chǎnpǐn?
你们工厂一个月能生产多少件产品?
あなた達の工場では一か月あたり、この製品を何個生産できますか。
43.

jiěgù / 解雇
解雇する
Zhè jiā gōngsī yīnwèi shēngyì bù hǎo jiěgù le yī bǎi gè yuángōng.
这家公司因为生意不好解雇了一百个员工。
この会社はビジネスがうまくいっていなかったので百人従業員を解雇しました。
44.
cízhí / 辞职
辞職する
Tā yǐjīng juédìng yào cízhí le.
他已经决定要辞职了。
彼は既に辞職する決意をしました。
45.
guǎnggào / 广告
広告
Zhè jiā gōngsī de guǎnggào měicì dōu hěn yǒu chuàngyì.
这家公司的广告每次都很有创意。

この会社の広告は毎回創意に富んでいます。

chuánzhēn /	传真

ファックス

Nǐ néng bà hétong chuánzhēn gèi wò ma?

你能把合同传真给我吗?

契約書を私にファックスして頂けますか。

47.

dìngjīn / 定金

頭金

Shōudào dìngjīn hòu, wòmen cái huì kāishǐ shēngchǎn.

收到定金后, 我们才会开始生产。

私たちは頭金を受け取ってから生産が開始できます。

48.

hézuò huǒbàn / 合作伙伴

ビジネスパートナー

Xīwàng wǒmen néng chéngwéi chángqī de hézuò huǒbàn.

希望我们能成为长期的合作伙伴。

私たちが長期的なビジネスパートナーになれることを願います。

zuìhòu c	ıīxiàn /	最后期限	

締め切り

Wǒmen bìxū gǎn zài zuìhòu qīxiàn qián wángōng.

我们必须赶在最后期限前完工。

私たちは締め切りの前に製品の生産を終えるようにしなければなりません。

50.

biāoqiān / 标签

ラベル

Nǐmen gōngchǎng xūyào zài chǎnpǐn shang tiē shang biāoqiān.

你们工厂需要在产品上贴上标签。

あなた達の工場は製品にラベルを貼り付けなければなりません。

结尾:

Hǎo, jīntiān de shìpín jiù dào zhèlǐ.

好, 今天的视频就到这里。

では、今日のビデオはここまでです。

Xià gè shìpín women huì jìxù xiàng dàjiā

下个视频我们会继续向大家

次のビデオでは、私たちあなた達に対して、

zhǎnshì shāngwù Hànyǔ cíhuì hé jùzi.

展示商务汉语词汇和句子。

ビジネスの中国語単語と文章を提示します。

Zài shìpín de kāitóu ne,

在视频的开头呢,

このビデオの冒頭で、

wǒ yǐjīng shuō guò wǒmen de wǎngzhàn tígōng

我已经说过我们的网站提供

私は既に私たちのウエブサイトで

miănfèi de PDF hé yīnpín wénjiàn gōng dàjiā fùxí.

免费的 PDF 和音频文件供大家复习。

無料の PDF と音声ファイルをあなた達が復習するのを助けるために提供していることを言いました。

Suǒyǐ kàn wán shìpín zhīhòu yīdìng yào jìde qù xiàzǎi o.

所以看完视频之后一定要记得去下载哦。

それなので、ビデオを見終わった後に、これらの資料をダウンロードするのを忘れないでください。

Rúguŏ nǐ xǐhuan zhège shìpín ne,

如果你喜欢这个视频呢,

もしこのビデオを気に入って頂けたなら、

nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn bìng hé nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng!

那就请给它点个赞并和你的好友们分享!

「いいね!」をして、あなたの友人達に共有してください。

Yě gǐng dàjiā liúyán gàosu wǒmen nǐ duì zhège shìpín de kànfă.

也请大家留言告诉我们你对这个视频的看法。

そして、このビデオに対するあなたの考えを是非コメントしてください。

Rúguŏ nǐ xǐhuan wŏmen píndào hé wǎngzhàn shang de nèiróng,

如果你喜欢我们频道和网站上的内容,

もし私たちのチャンネルとウエブサイトの内容を気に入って頂けて、

bìng xiǎng bāngzhù women jìxù tígōng zhè lèi nèiróng,

并想帮助我们继续提供这类内容,

そして私たちがこのような内容を継続して提供するのを助けたいと思うなら、

nàme qǐng kǎolù zài Patreon shang zhīchí wǒmen,

那么请考虑在 Patreon 上支持我们,

Patreon 上で私たちをサポートすること、

huò shǐyòng PayPal jìnxíng yīcìxìng juānzèng.

或使用 PayPal 进行一次性捐赠。

もしくは、一度限りの寄付を PayPal を通してすることを検討してください。(Patreon と PayPal へのリンクは私たちのウエブサイトに記載されています。)

Zuìhòu,qǐng hái méiyǒu dìngyuè de rén dìngyuè wŏmen de píndào

最后,请还没有订阅的人订阅我们的频道

最後に、もしまだ私たちのチャンネルに登録していない場合、是非登録してください。

Wŏmen xiàcì jiàn!

我们下次见!

それでは、また次回まで。